



Estratto del verbale della seduta del

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

10.09.2020

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

141

Oggetto:

Rinnovo per la XVI^a legislatura del comitato consultivo previsto dall'art. 5 comma 3 della legge regionale 23 maggio 2008, n. 3 concernente "Modifiche alle leggi regionali in materia di pacchetto famiglia e previdenza sociale".

Betreff:

Erneuerung des Beirats laut Art. 5 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 23. Mai 2008, Nr. 3 „Änderungen zu den Regionalgesetzen betreffend Familienpaket und Sozialvorsorge“ für die 16. Legislaturperiode

Arno Kompatscher	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Maurizio Fugatti	Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Vice Presidente / Vizepräsidentin	presente/anwesend
Claudio Cia	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario Generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Arno Kompatscher
Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e competenze ordinamentali
Ufficio per la Previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP

Auf Vorschlag des Präsidenten Arno Kompatscher
Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Viste le norme di attuazione dell'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige/Südtirol approvate con D.P.R. 6 gennaio 1978, n. 58, e s.m.;

Vista la legge regionale 23 maggio 2008, n. 3 concernente "Modifiche alle leggi regionali in materia di pacchetto famiglia e previdenza sociale";

Visto in particolare l'art. 5 comma 3 il quale prevede che per la predisposizione o la revisione dei testi normativi in materia previdenziale la Giunta regionale si avvale di un comitato consultivo composto da rappresentanti delle parti sociali, delle associazioni che operano nei settori collegati alle materie oggetto di intervento e delle Province autonome;

Considerato inoltre che il citato art. 5 comma 3 prevede che il comitato sia istituito con deliberazione della Giunta regionale che ne determina anche la composizione, le norme relative al suo funzionamento e la durata;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 171 di data 21 luglio 2014 con la quale è stato rinnovato per la durata della XV^a legislatura il suddetto comitato consultivo, successivamente più volte modificato nella sua composizione;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 27 di data 26 febbraio 2020 con la quale, sulla base della suddetta composizione, si è provveduto a determinare la composizione del comitato in argomento per la corrente legislatura, si sono dettate le norme per il

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts für die Region Trentino-Südtirol;

Aufgrund der mit DPR vom 6. Jänner 1978, Nr. 58 i.d.g.F. genehmigten Durchführungsbestimmungen zum Art. 6 des Sonderautonomiestatuts für Trentino-Südtirol;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 23. Mai 2008, Nr. 3 „Änderungen zu den Regionalgesetzen betreffend Familienpaket und Sozialvorsorge“;

Aufgrund insbesondere des Art. 5 Abs. 3, laut dem sich die Regionalregierung bei der Erarbeitung oder Überarbeitung der Gesetzestexte auf dem Sachgebiet der Vorsorge eines Beirates bedient, der sich aus Vertretern der Sozialpartner, der Vereinigungen, die in den mit dem Gegenstand der Maßnahmen zusammenhängenden Bereichen tätig sind, sowie der Autonomen Provinzen zusammensetzt;

In Anbetracht der Tatsache überdies, dass laut besagtem Art. 5 Abs. 3 der Beirat mit Beschluss der Regionalregierung errichtet wird, mit dem auch dessen Zusammensetzung, Tätigkeit und Dauer bestimmt werden;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Juli 2014, Nr. 171, mit dem der oben genannte und später in seiner Zusammensetzung mehrmals geänderte Beirat für die Dauer der 15. Legislaturperiode erneuert wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 26. Februar 2020, Nr. 27, mit dem – auf der Grundlage besagter Zusammensetzung – für die laufende Legislaturperiode die Zusammensetzung des Beirats festgelegt, die Tätigkeit des

funzionamento del comitato medesimo e si è rinviauto a successivo provvedimento la nomina del comitato stesso sulla base delle designazioni successivamente pervenute;

Considerato in particolare che in base alla suddetta deliberazione della Giunta regionale n. 27/2020 il Comitato risulta così composto:

- assessore/a regionale competente in materia di previdenza sociale, o persona da lui/lei delegata, con funzioni di Presidente;
- dirigente della struttura dell'amministrazione regionale competente in materia di previdenza;
- rappresentante di Pensplan Centrum S.p.A.;
- rappresentante della direzione regionale dell'INPS;
- dirigenti delle Agenzie provinciali che gestiscono gli interventi regionali in materia di previdenza, in particolare l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (ASSE) della Provincia autonoma di Bolzano e l'Agenzia provinciale per l'assistenza e la previdenza integrativa (APAPI) della Provincia autonoma di Trento;
- un/una rappresentante per ogni provincia delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative nei rispettivi territori;
- un/una rappresentante per ogni provincia delle categorie economiche maggiormente rappresentative nei rispettivi territori;
- due rappresentanti per ogni provincia autonoma degli istituti di patronato;
- un/una rappresentante del Forum delle Associazioni Familiari del Trentino e un/una rappresentante della Consulta per la famiglia della Provincia Autonoma di Bolzano;
- direttore/trice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP con funzioni di segreteria;

Tenuto conto delle designazioni effettuate dagli enti ed organismi interpellati ai fini dell'individuazione dei vari componenti del comitato in argomento;

genannten Beirats bestimmt und beschlossen wurde, den Beirat aufgrund der im Nachhinein eingegangenen Namhaftmachungen mit späterer Maßnahme zu ernennen;

In Anbetracht der Tatsache insbesondere, dass laut genanntem Beschluss der Regionalregierung Nr. 27/2020 der Beirat wie folgt zusammengesetzt ist:

- aus der Regionalassessorin/dem Regionalassessor für Sozialvorsorge oder aus einer von ihr/ihm bevollmächtigten Person, als Vorsitzende/r;
- aus der Leiterin/dem Leiter für die in Sachen Vorsorge zuständige Struktur der Region;
- aus einer Vertreterin/einem Vertreter von Pensplan Centrum AG;
- aus einer Vertreterin/einem Vertreter der Regionaldirektion des NISF/INPS;
- aus Führungskräften der Landesagenturen, die die regionalen Maßnahmen verwalten, und zwar der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen (ASWE) und der Agentur für Fürsorge und ergänzende Vorsorge der Autonomen Provinz Trient (APAPI);
- aus einer Vertreterin/einem Vertreter pro Provinz der im jeweiligen Gebiet repräsentativsten Gewerkschaften;
- aus einer Vertreterin/einem Vertreter pro Provinz der im jeweiligen Gebiet repräsentativsten Wirtschaftsverbände;
- aus je zwei Vertreterinnen/Vertretern pro Provinz der Patronate;
- aus einer Person in Vertretung des Dachverbands der Familienorganisationen des Trentino sowie aus einer Person in Vertretung des Familienbeirats der Autonomen Provinz Bozen;
- aus der Direktorin/dem Direktor des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖPB, die/der die Schriftführung übernimmt;

In Anbetracht der Namhaftmachungen seitens der Körperschaften und der Organisationen, die zur Bestimmung der jeweiligen Mitglieder des genannten Beirats befragt

wurden;

Rilevato inoltre che con la suddetta deliberazione della Giunta regionale n. 27/2020 si è stabilito che il comitato deve essere composto in modo tale da assicurare condizioni di pari opportunità tra uomo e donna e un'adeguata presenza di entrambi i sessi;

Nach Feststellung der Tatsache ferner, dass mit oben angeführtem Beschluss Nr. 27/2020 festgesetzt wurde, dass der Beirat so zusammengesetzt ist, dass die Chancengleichheit zwischen Mann und Frau und eine angemessene Vertretung beider Geschlechter gewährleistet werden;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. di rinnovare per la XVI^a legislatura regionale il comitato consultivo previsto dall'art. 5 comma 3 della legge regionale 23 maggio 2008, n. 3 concernente "Modifiche alle leggi regionali in materia di pacchetto famiglia e previdenza sociale";
2. di stabilire che il suddetto comitato risulta così composto:

1. den Beirat laut Art. 5 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 23. Mai 2008, Nr. 3 „Änderungen zu den Regionalgesetzen betreffend Familienpaket und Sozialvorsorge“ für die 16. regionale Legislaturperiode zu erneuern;
2. festzulegen, dass der Beirat aus nachstehenden Personen zusammengesetzt ist:

1.	Arno Kompatscher o persona da lui delegata Arno Kompatscher oder eine von ihm beauftragte Person	Presidente della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, assessore competente per materia Präsident der Autonomen Region Trentino-Südtirol, zuständiger Assessor	Presidente Vorsitzender
2.	Loretta Zanon	Dirigente la Ripartizione II - Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol Leiterin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse der Autonomen Region Trentino-Südtirol	Componente Mitglied
3.	Laura Costa	Rappresentante di Pensplan Centrum S.p.A. Vertreterin von Pensplan Centrum AG	Componente Mitglied
4.	Andrea Mario Bohuny	Rappresentante della Direzione regionale dell'INPS Vertreter der Regionaldirektion des NISF/INPS	Componente Mitglied
5.	Eugenio Bizzotto	Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (ASSE) della Provincia autonoma di Bolzano Direktor der Agentur für soziale und	Componente Mitglied

		wirtschaftliche Entwicklung – ASWE der Autonomen Provinz Bozen	
6.	Gianfranco Zoppi	Dirigente dell'Agenzia provinciale per l'assistenza e la previdenza integrativa (APAPI) della Provincia autonoma di Trento Leiter der Agentur für Fürsorge und ergänzende Vorsorge der Autonomen Provinz Trient (APAPI)	Componente Mitglied
7.	Gianni Tomasi	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Gewerkschaften	Componente Mitglied
8.	Cristina Masera	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreterin der in der Provinz Bozen repräsentativsten Gewerkschaften	Componente Mitglied
9.	Monica Vidi	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreterin der in der Provinz Trient repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Componente Mitglied
10.	Josef Haller	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Componente Mitglied
11.	Marco Colombo	Rappresentante degli Istituti di patronato operanti nella Provincia di Trento Vertreter der Patronate der Provinz Trient	Componente Mitglied
12.	Lucia Maria dell'Orco	Rappresentante degli Istituti di patronato operanti nella Provincia di Trento Vertreterin der Patronate der Provinz Trient	Componente Mitglied
13.	Manuela Balestri	Rappresentante degli Istituti di patronato operanti nella Provincia di Bolzano Vertreterin der Patronate der Provinz Bozen	Componente Mitglied
14.	Maximilian Thurner	Rappresentante degli Istituti di patronato operanti nella Provincia di Bolzano Vertreter der Patronate der Provinz Bozen	Componente Mitglied
15.	Paola Pisoni	Rappresentante del Forum delle Associazioni Familiari del Trentino Vertreterin des Dachverbands der Familienorganisationen des Trentino	Componente Mitglied
16.	Christa Ladurner	Rappresentante della Consulta per la famiglia della Provincia autonoma di Bolzano Vertreterin des Familienbeirats der Autonomen Provinz Bozen	Componente Mitglied
17.	Stefania Tomazzoni	Direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für	Componente con funzioni di segreteria Mitglied, das die

	die Ordnung der ÖBPB der Autonomen Region Trentino-Südtirol	Schriftführung übernimmt
--	-------------------------------------------------------------	--------------------------

3. ai/alle componenti del Comitato, se ed in quanto ne abbiano diritto, è corrisposto il trattamento economico previsto dal decreto del Presidente della Regione n. 5/L del 19.04.2007 come adeguato a decorrere dal 1° gennaio 2019 con decreto del Dirigente della Ripartizione IV – Gestione delle Risorse Umane n. 625 di data 5 luglio 2019.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modifiche.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

3. den Mitgliedern des Beirats die eventuell zustehende Vergütung laut Dekret des Präsidenten der Region vom 19.04.2007, Nr. 5/L in dem mit Dekret des Leiters der Abteilung IV – Verwaltung der Humanressourcen vom 5. Juli 2019, Nr. 625 ab 1. Jänner 2019 neu berechneten Betrag zu entrichten.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Regionalverwaltung zu veröffentlichen.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr
firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).